

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 71 (1953)
Heft: 52

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tiefbauunternehmung

Gebrüder Meier AG.

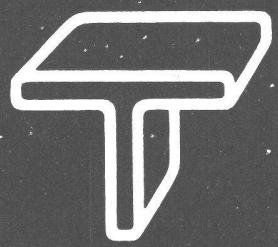
Brugg und Olten

Sondierbohrungen

Grundwasserfassungen

Wasserversorgungsanlagen

Ueber 60jährige Erfahrungen



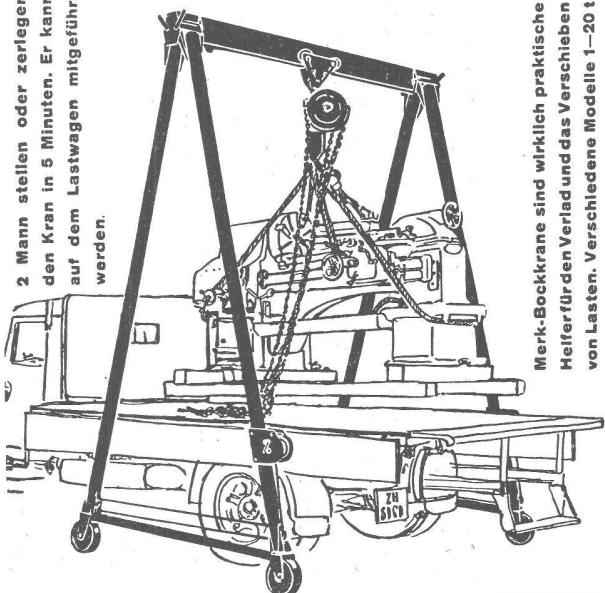
Stahl-Türen Stahl-Tore Stahl-Fenster

GEBR. TUCHSCHMID AG.
FRAUENFELD

FRAUENFELD TEL. (054) 72471
ZÜRICH TEL. (051) 232301

Zerlegbare Bock-Krane!

2 Mann stellen oder zerlegen den Kran in 5 Minuten. Er kann auf dem Lastwagen mitgeführt werden.



Merk-Bockkrane sind wirklich praktische Heifer für den Verlad und das Verschieben von Lasten. Verschiedene Modelle 1-20 t Tragkraft verschiedener Höhen und Breiten. Verlangen Sie nähere Angaben.

HANS MERK Fahrzeug- und Kranfabrik, DIETIKON-ZÜRICH
TELEPHON (051) 91 91 21

EISENBETON-TANKS SYSTEM BORSARI FÜR HEIZ- UND DIESELÖL, BENZIN

STEHEN SEIT ÜBER 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM BETRIEB

KEIN KORRODIEREN KEIN ROSTEN KEIN UNTERHALT

BORSARI - TANKANLAGEN

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

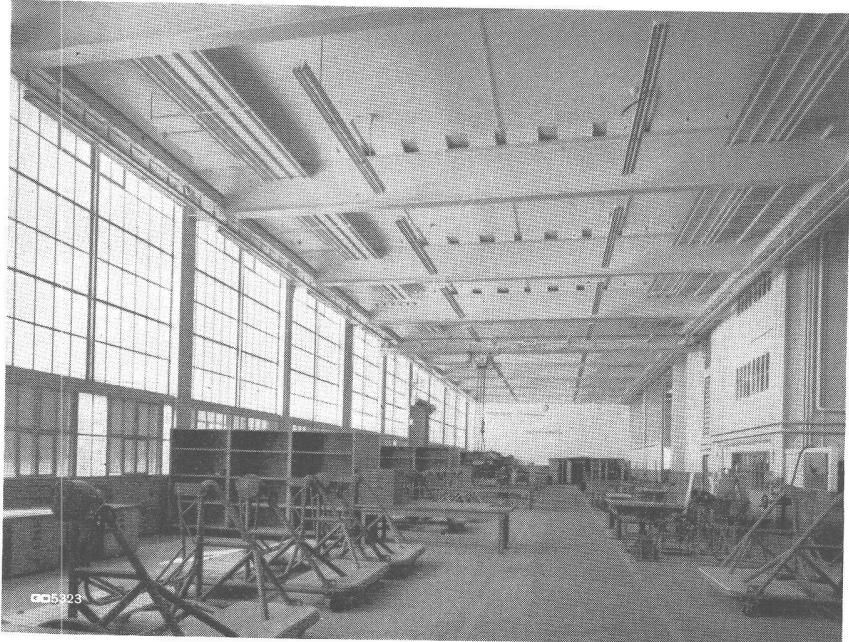
TEL. (051) 249618

BORSARI & CO. ZOLLIKON - ZÜRICH

GEGR. 1873

**Stahlhoch-
Bauten
Leichtmetall-
Fenster **GO****

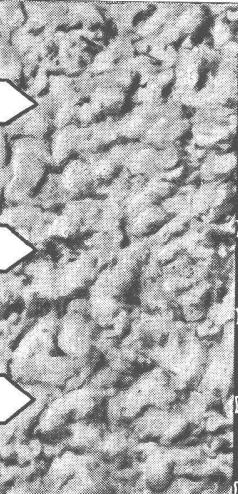
**Geilinger & Co.
Winterthur**



ISOLIERT KÄLTE

ISOLIERT WÄRME

ISOLIERT SCHALL



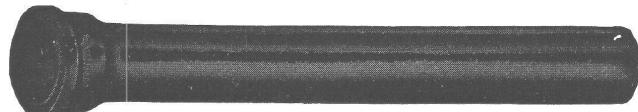
LANISOL
MINERALWOLLE

HERVORRAGENDE WIRKUNG
UNERREICHTE WIRTSCHAFTLICHKEIT

WANNER & CO. A.-G., HORGEN

Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen
Formstücke — Armaturen

Schweizer Normalien
Lager in Winterthur



für normalen und
höheren Betriebsdruck

KÄGI & Co. TELEPHON No. 22415 **WINTERTHUR**

A. BENZ & CIE Holzkonservierung Albisstr. 28 Zürich 2/38 Tel. (051) 451772

*Holz, das mit Arbozel gepräkt,
ist pilz- und wurm geschützt!*



GEBRÜDER SULZER AKTIENGESELLSCHAFT
Abteilung Heizung und Lüftung, Winterthur

SULZER
48064

Tragender Stab einer Leichtmetall-Carbonkonstruktion

A = Verdeckführung, B = Kabelrinne, C = Auflage für Doppeldach, D = polierter Zierstab, E = Innenverschaltung, F = Klemmbride, G = Anschlussfläche der Ge- rippekonstruktion, H = Verdeckkettenführung, J = Spritzwasserfang, K = Verdeckauflage und Tropfnase

Obiges Profil veranschaulicht die Formgebungs möglichkeit und kostensenkende Vielzweckerzielung mit Leichtmetall.

Wir sind spezialisiert auf
Fensterprofile

Aluminium AG. Menziken
Telephon (064) 6 16 21 (Aarg.)

MAAG
Hochdruck - Zahnradpumpengruppe
zum rationellen Waschen von Autos,
Maschinenteilen etc. Druck bis 32 atü

MAAG

MAAG-ZAHNRÄDER AG. ZÜRICH

2259



Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 447 Ingenieure mit Praxis, für Projektierung u. Verkauf elektromot. Antriebe zu Textil-, Papier-, Werkzeug- u. Walzwerkmaschinen u. Bearbeitung v. Regulierproblemen. Fremdsprachen. Ostschweiz.
 449 Ingénieur ou technicien pour la construction et la vente de brûleurs à mazout. Bruxelles.
 477 Dipl. Elektroingenieur (Starkstrom), Französisch, evtl. Englisch, für hydraulische Fernmess- und Steuerungseinrichtungen für Wasserkraftanlagen, Wasserversorgungen, Abwasserbeseitigungsanlagen. Deutsche Schweiz.
 547 Ingenieur oder Techniker mit Praxis, für Kühlanlagen. Zürich.

- 555 Elektroingenieur oder -techniker, für elektrische Installationen. Baldigst. Wallis.
 573 Elektroingenieur oder -techniker, als Betriebsleiter, mit Praxis, für Terminwesen u. Kalkulation. 35—45 Jahre. Deutsche Schweiz.
 649 Dipl. Maschineningenieur für Heizung und Luftkonditionierung. Französisch. Paris.

BAU-ABTEILUNG:

- 414 Hochbautechniker mit Praxis, f. Architekturbüro. Zentralschweiz.
 592 Hochbautechniker mit Praxis, Planbearbeiter, für Werk- und Detailpläne. Baldigst. Zürich.
 1536 Dipl. Bauingenieur mit Praxis, für Eisenbahnbau. Ostschweiz.
 1538 Eisenbetontechniker mit Praxis, Planbearbeiter für Schalungs- und Armierungspläne sowie Eisenlisten und statische Berechnungen. Zürich.
 1542 Bauingenieur mit Praxis, für Eisenbetonbau. Baldigst. Ostschweiz.
 1544 Architekt oder Hochbautechniker mit Praxis, Planbearbeiter, für Büro. Baldigst. Zürich.
 1546 Eisenbetontechniker mit Praxis, für Ausarbeitung von Eisenbetonplänen und Listen. Baldigst. Kt. Bern.



FRICK-GLASS A.G.
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen Flachdach-Beläge Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung

Wir suchen
 für unser technisches Büro
Abteilung Stahlbau

DIPLOM-INGENIEUR

Aufgaben: Selbständige Projektierung und Ausführung von Stahlbauten, theoretische Entwicklung von Neukonstruktionen.

Erfordernisse: Solide technische Bildung, berufliche Erfahrung.

Anstellung: Entwicklungsfähige Lebensstellung.

Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo, Gehaltsansprüchen und Angabe der Eintrittsmöglichkeit an

Geilinger & Co.,
Eisenbau-Werkstätten, Winterthur

Gesucht auf Architekturbüro BSA/S. I. A.

Bautechniker

(evtl. tüchtiger Bauzeichner). Eintritt 1. Februar, evtl. 1. März 1954. Offerten mit Angaben über Ausbildung, bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüche unter Chiffre ZB 8930 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

Maschinen-Ingenieur

für Verwaltung, Unterhalt und Reparatur des Maschinenparkes einer bedeutenden Tiefbauunternehmung.

Offerten mit Angabe von Referenzen, Gehaltsansprüchen und Lebenslauf sind zu richten unter Chiffre ZI 8969 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekturbureau Nähe Zürich sucht für baldige Anstellung

Bautechniker-Bauführer

für Bureau und Bauplatz und selbständige Leitung einer Grossbaustelle.

Bauzeichner-Lehrling

auf Frühling 1954, mit zeichnerischem Talent und guter Auffassungsgabe.

Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Gehaltsansprüchen usw. unter Chiffre ZV 8929 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Schweizerische Bundesbahnen

Jüngerer

BAU-INGENIEUR

gesucht nach Luzern.

Erfordernisse: Abgeschlossene technische Hochschulbildung, einige Baupraxis erwünscht.

Handschriftliche Anmeldungen unter Beilage von Zeugniskopien sind an die Bauabteilung Kreis II der SBB in Luzern einzureichen.

Wir suchen

für unser zentrales Ingenieurbureau einen jüngeren

Maschinen-Ingenieur ETH

zur Mitarbeit bei der Entwicklung chemischer Fabrikationsanlagen. Vorkenntnisse in der chemischen Verfahrenstechnik oder im Apparatebau sind erwünscht.

Offerten mit handgeschriebenem Lebenslauf, Photo und Zeugniskopien sind unter Angabe von Referenzen zu richten an den Personalchef der

J. R. GEIGY AG., Basel 16

Gesucht auf Ingenieurbureau in Luzern jüngerer

Tiefbau- oder Eisenbetonzeichner

Eintritt möglichst sofort.

Offerten mit Gehaltsansprüchen und Referenzen unter Chiffre ZW 8997 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bekanntes Ingenieurbureau auf dem Platz Bern sucht

erfahrenen Techniker

oder

perfekten Zeichner

für die Ausarbeitung von allen einschlägigen Eisenbetonarbeiten. Bei Eignung Dauerstellung. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre ZD 9010 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Projekt-Wettbewerb

Die Kabelwerke Brugg AG., Brugg, eröffnen unter den seit 1. Januar 1953 im Bezirk Brugg ansässigen oder heimatberechtigten Architekten einen Projekt-Wettbewerb zur Erlangung von Plänen für ein

Verwaltungsgebäude

Am Wettbewerb nehmen außerdem fünf im Programm erwähnte, speziell eingeladene Architekten teil.

Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 30.— bei den Kabelwerken Brugg AG., Brugg, bezogen werden. Bei Ablieferung eines programmgemässen Projektes wird die Hinterlage wieder zurückerstattet.

Fragestellung bis 15. Januar 1954.

Eingabetermin: 15. Mai 1954.

Kabelwerke Brugg AG.

Zuger Architekturbureau sucht per sofort einen jüngeren

ARCHITEKT

oder einen tüchtigen

Bautechniker evtl. Bauzeichner

für interessante Bauprojekte.

Erfordernisse: Feines Formgefühl, flotter Darsteller, selbständig in Ausarbeitung von Entwürfen, Detail- und Werkplänen.

Offerten mit Zeugnisabschriften sind einzureichen unter Chiffre OFA 5359 Lz an **Orell Füssli-Annoncen, Luzern.**

Den prüfenden Augen des Technikers

wird am besten ein Inserat gerecht, das klar im Aufbau und sachlich in der Sprache ist. Wir verhelfen Ihnen gerne zu solchen überzeugenden Anzeigen.

MOSSE-ANNONCEN AG., ZÜRICH 23

Firma der bautechnischen Branche sucht für technische Kundenberatung und Akquisition

Bau-Ingenieur
Bau-Techniker

Verlangt wird: perfekt Deutsch und Französisch, Berufserfahrung, sicheres und gewandtes Auftreten.

Geboten wird: gut honorierte Dauerstelle.

Handschriftliche Bewerbungen unter Chiffre ZH 8694 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

WETTBEWERB

zur Erlangung von Plänen für ein

Altersheim der Bürgergemeinde Frauenfeld

Teilnahmeberechtigt sind alle Architekten, die Bürger der Bürgergemeinde Frauenfeld sind, sowie jene, die ab 1. Juni 1953 in Frauenfeld ein eigenes Architekturbüro betrieben haben und noch betreiben.

Für die Durchführung des Wettbewerbs sind die Grundsätze des S. I. A. und BSA für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben vom 18. 10. 41, bzw. 14. 6. 41 maßgebend.

Einlieferungstermin für die Arbeiten: 15. April 1954.

Die Wettbewerbsunterlagen können beim Bürgerschreiber, Herrn Hans A. Huber, Schulstrasse 4, Frauenfeld, gegen Hinterlage von Fr. 20.— auf das Postcheckkonto VIIIc 49 der Bürgergemeinde bezogen werden. Die Hinterlage wird bei Einreichung eines programmgemässen Entwurfes bis zum Ablieferungstermin wieder zurückgestattet; ebenso bei Rückgabe der unbeschädigten Unterlagen.

Frauenfeld, den 21. Dezember 1953.
Bürgerverwaltung Frauenfeld.

gesucht

hochbautechniker - architekt

für vielseitiges, selbständiges arbeitsfeld: aesthetische prüfung und ausarbeitung moderner baukonstruktionen, untersuchung und entwicklung neuer arbeitsmethoden. platz bern.

in aesthetischer hinsicht sehr gut ausgewiesene bewerber melden sich unter chiffre 14804 y an publicitas, bern.

Bezugspreise der Schweiz. Bauzeitung

Es bestehen folgende Abonnements-Kategorien:

Kategorie	12 Monate		6 Monate		3 Monate	
	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
A	Fr. 66.—	72.—	33.—	36.—	16.50	18.—
B	Fr. 60.—	66.—	30.—	33.—	15.—	16.50
C	Fr. 50.—	56.—	25.—	28.—	12.50	14.—
D	Fr. 36.—	42.—	18.—	21.—	9.—	10.50

A Normaler Preis

B Preis für Mitglieder des S. T. V.

C Preis für Mitglieder des S. I. A. oder der G. E. P.

D Preis für Mitglieder des S. I. A. oder der G. E. P., die weniger als 30 Jahre alt sind, sowie für Studierende der ETH und der EPUL (bei der Bestellung ist das Geburtsdatum anzugeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalendermonat begonnen werden. Die Kategorien B, C und D gelten nur für direkte Bestellung beim Verlag.

Einzelheft Fr. 1.65 für alle Kategorien.

Im Ausland können Abonnements in folgenden Ländern bei jedem Postamt bestellt und bezahlt werden: Algerien, Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Italien, Luxemburg, Marokko (ohne spanische Zone), Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Saargebiet, Schweden. — Zahlungen für bei uns direkt bestellte Abonnements und Einzelhefte können in folgenden Ländern durch Postmandat in der Landeswährung erfolgen: Belgien (einschl. Congo), Bulgarien, Deutschland (nur West), Frankreich (einschliesslich Franz. Union), Grossbritannien (einschl. Commonwealth), Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Polen, Schweden, Tschechoslowakei, Ungarn, USA. — Schliesslich können Zahlungen geleistet werden durch Bankchecks oder durch Vergütung zugunsten unseres Kontos beim Schweiz. Bankverein oder bei der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich.

Die Preisliste der Sonderdrucke der Schweiz. Bauzeitung wird auf Verlangen kostenlos geliefert.

Verlag der Schweiz. Bauzeitung

Dianastrasse 5, Zürich 2 Briefadresse: Postfach Zürich 39 Postcheckkonto VIII 6110 Telephon (051) 23 45 07/08

Neuere Sonderdrucke der Schweiz. Bauzeitung

Das vollständige Verzeichnis ist kostenlos erhältlich beim Verlag der SBZ, Postfach Zürich 39, Telephon 23 45 07

Nr.	1953	Preis
1707	Rohrreinigungs- und Rohrstrich-Maschine der Firma von Arx. Von H. Oertli. (5 Abb.)	—.50
1706	Vorgespannte Felsanker. Von M. Birkenmaier. (12 Abb.)	—.80
1705	Hochdruck-Kolbendampfmaschine für Heizkraftbetriebe. Von H. Nyffenegger. (9 Abb.)	—.80
1704	Injectionsverfahren als Baumethode. Von E. Maag und A. Brun. (7 Abb.)	1.—
1700	Der Staudamm Castiletto des Juliawerkes Marmorera. Von W. Zingg. (12 Abb.)	1.50
1698	Die Sulzer-Zweitakt-Schiffsmotoren geschweißter Bauart. Von W. A. Kilchenmann. (34 Abb.)	3.—
1696	Einige Betrachtungen über Bogenstaumauern. Von A. Kaech und J. Lombardi. (3 Abb.)	1.30
1695	Ueber den Stand der Arbeiten bei der ersten Bauetappe der Maggia-Kraftwerke. Von A. Kaech. (22 Abb.)	2.50
1694	Kirchgemeindehaus in Zürich - Oerlikon. Von E. Messerer. (17 Abb.)	2.—
1693	Lüftungsentwurf für den Wagenburgtunnel in Stuttgart. Von H. H. Kress. (19 Abb.)	2.50
1691	Soziale Aspekte der Arbeitsanalyse. Von P. F. For-nallaz. (10 Abb.)	1.—
—	Sonderheft Flughafen Zürich. (71 Abb.)	4.50
1689	Kraftwerkschwalbe und Schiffahrt. Von H. Wittmann und Dr. Bleines. (6 Abb.)	1.50
1682	Neue schweizerische Stahlbauten. (80 Abb.)	5.—
1680	Vom Bau des Kraftwerkes Oberaar. Von J. Bächtold. (13 Abb.)	1.80
1679	Was bedeutet die Tieftemperatur-Physik für die Technik? Von P. Grassmann. (3 Abb.)	—.80
1677	Massnahmen zur Verkürzung des Bremsweges. Von W. Grossmann. (10 Abb.)	—.80
1676	Das Einbeulen von vorgespannten Schacht- und Stollenpanzerungen. Von E. Amstutz. (2 Abb.)	—.80
1672	Moderne Industrie-Zentrifugen. Von E. Ruegg. (16 Abb.)	1.20
1671	Die Staumauer Serra am Grosswasser im Zwischbergental. Von G. Gruner u. W. Jauslin. (11 Abb.)	1.20
1667	Porenwasser-Spannungen beim Bau von Erddämmen. Von L. Bjerrum. (4 Abb.)	—.80



Asphalt-Emulsion A G Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen



Löwenstrasse 11

Inserat-Annahmeschluss über die Festtage

Der Feiertage wegen muss der Anzeigenschluss für die Gelegenheitsanzeigen der nächsten Ausgabe wie folgt vorgeschoben werden:

für Nummer 1 vom 2. Januar 1954
28. Dezember 1953, vormittags 9 Uhr

MOSSE-ANNONCEN AG., Limmatquai 94, ZÜRICH 23

Brevet d'Invention Suisse No. 271 432 du 10 7. 1948
(Equivalent Britannique No. 625 209)

Perfectionnement du — ou relatif au — Procédé Centrifugé de Moulage des Pièces Tubulaires en Métal

Les propriétaires de ce Brevet d'Invention désirent diffuser l'information qu'ils sont prêts à entrer en négociations avec des partis intéressés pour exploiter ce Brevet soit au moyen d'une licence soit autrement.

Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser à
The Stanton Ironworks Company Limited
Near Nottingham (Angleterre)

Brevet d'Invention Suisse No. 271 174 du 27 10. 1948
(Equivalent Britannique No. 632 104)

Méthode Continue, et les moyens pour son fonctionnement, de la Fabrication des Cylindres Creux par le Procédé Centrifugé

Les propriétaires de ce Brevet d'Invention désirent diffuser l'information qu'ils sont prêts à entrer en négociations avec des partis intéressés pour exploiter ce Brevet soit au moyen d'une licence soit autrement.

Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser à
The Stanton Ironworks Company Limited
Near Nottingham (Angleterre)

Brevet d'Invention Suisse No. 273 142 du 29 12. 1948
(Equivalent Britannique No. 642 611)

Méthodes et Procédés de Fabrication par Centrifugation des Corps Cylindriques Creux de Forme Spéciale avec Protubérences Intégrales

Les propriétaires du Brevet ci-dessus annoncent qu'ils sont disposés à négocier avec les partis intéressés à l'exploitation de ce Brevet soit par la voie de licence, soit d'une autre manière.

Pour toute information supplémentaire prière de s'adresser à:
The Stanton Ironworks Company Limited
Near Nottingham (Angleterre)

Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder
Keilriemen Riemenverbinder
Dichtungsmaterial Gummischläuche

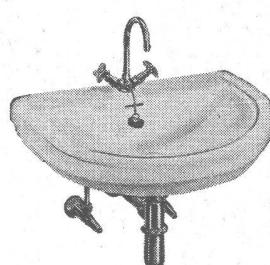
Adolf Schlatter A.G. Zürich
Tel. (051) 261786 Stampfenbachstr. 73



Im Baufach begehrte —
Seit Jahrzehnten bewährt!
INERTOL der bituminöse
Schutzanstrich für
Eisen und Beton

Wallisellen (Zch.)
Tel. (051) 93 32 32

BAUTENSCHUTZ
SIEGFRIED
keller co



Sanitäre Apparate

Armaturen

Verlangen Sie unseren Katalog. Lieferung prompt ab unserem Lager. Sehr vorteilhafte Preise.

Forster & Bucher, Zürich 10

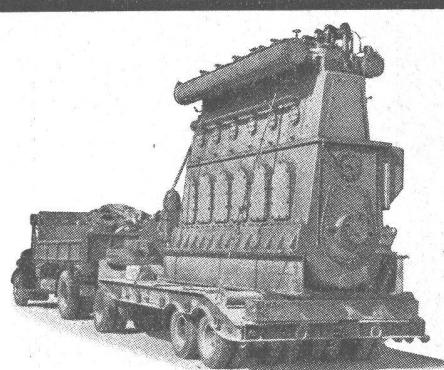
Nordstrasse 152 — Telefon (051) 26 67 37
Freier Schweizer Grosshandel in Armaturen und sanitären Apparaten.

Architektur-
Technische -

Foto Stamm

Baustadien-
Werbe-Fotos

Albisriederstr. 16 Tel. 52 87 01 Zch. 3



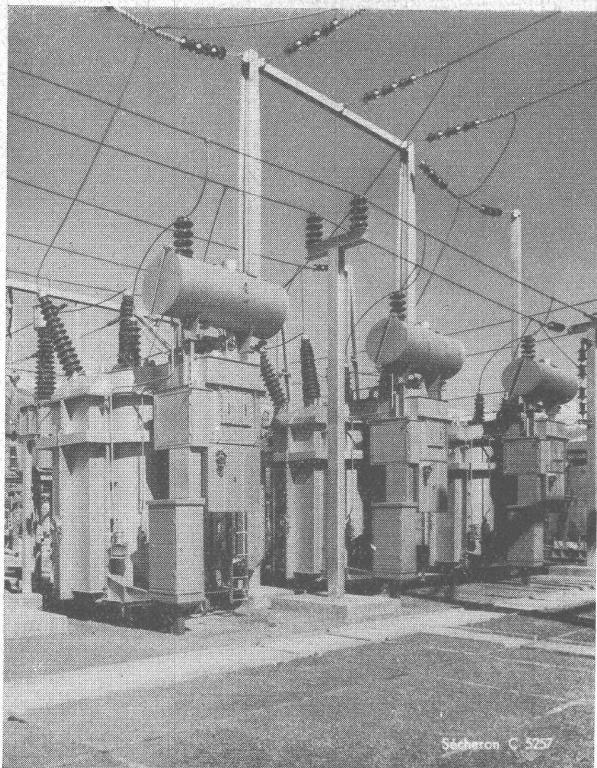
Transporte von

Aushub und Baumaterialien
Maschinen und Schwerlasten
Bagger und Trax Langholz

Kipplastwagen, Schwertransportanhänger bis 45 Tonnen.
Spezialisten für Auf- u. Ablad von Maschinen. Lagerräume.

Telephon (051) 33 11 33

G. STIEFEL, Transporte, ZÜRICH



SÉCHERON

Transformatoren

Generatoren

Elektrisches Zugförderungsmaterial

Pumpenlose Eisengleichrichter

Selbsttätige Regler

Lichtbogenschweissung

Centrale Chandoline, Wallis
Drehstromgruppe von 60 000 kVA, 160/135/13 kV
bestehend aus 3 Einphasentransformatoren von je 20 000 kVA

S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON - GENÈVE

Schwierige Tiefbau- arbeiten

- Bohrungen
- Bodenuntersuchungen
- Grundwasserfassungen
- Pfahlungen
- Injektionen
- Wasseraufbereitungs-
- Regenerations-
- Entkeimungsanlagen

AG. für Grundwasserbauten, Bern